

25-26

Guía de la asignatura EN LÍNEA



ALEMÁN AVANZADO B2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04760046

UNED

25-26

ALEMÁN AVANZADO B2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04760046

INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

IGUALDAD DE GÉNERO

INTRODUCCIÓN

El Nivel Avanzado (B2) de alemán supone un estadio avanzado en el aprendizaje de la lengua alemana que, según las indicaciones del *Marco europeo de referencia de las lenguas (MCER)*, tiene como objetivo que los interesados alcancen las competencias de un «Usuario Independiente»: comunicarse con facilidad con un hablante nativo y argumentar con claridad sobre temas de actualidad y cercanos a su especialidad. El Nivel Avanzado (B2) supone un esfuerzo de consolidación y ampliación de los contenidos propuestos para el Nivel Intermedio (B1). Aumenta la complejidad, tanto desde el punto de vista léxico como desde el plano gramatical y sintáctico, con el fin de alcanzar un nivel de competencia-actuación intermedio-alto. Al término del curso los alumnos matriculados en UNED Idiomas deben estar capacitados para entender las ideas clave de un texto complejo tanto en temas concretos como abstractos, incluyendo discusiones técnicas en su campo de especialización. También deben conseguir interactuar con cierta fluidez y espontaneidad, de modo que las interacciones sociales con hablantes nativos se den sin complicaciones. Y también deben ser capaces de producir textos claros y detallados en diversos asuntos y explicar un determinado punto de vista sobre un tema, mencionando las ventajas y desventajas de varias opciones.

OBJETIVOS

Después de haber superado el nivel intermedio, con el que se cierra el ciclo que tradicionalmente conduce a la obtención de los conocimientos necesarios para tener éxito en el examen *Zertifikat Deutsch*, el alumno seguirá avanzando y madurando los contenidos lingüísticos adquiridos tanto desde el punto de vista léxico como gramatical y sintáctico con el fin de alcanzar los objetivos que establece el nivel B2 definido por el *Marco europeo de referencia de las lenguas (MCER)*, que incluye los siguientes objetivos específicos:

COMPRENSIÓN AUDITIVA

- Comprender discursos y conferencias extensos e incluso seguir líneas argumentales complejas siempre que el tema sea relativamente conocido.
- Comprender casi todas las noticias de la televisión y los programas sobre temas actuales.
- Comprender la mayoría de las películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar.

COMPRENSIÓN LECTORA

- Ser capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos.
- Comprender la prosa literaria contemporánea.

INTERACCIÓN ORAL

- Poder participar en una conversación con cierta fluidez y espontaneidad, lo que posibilita la comunicación normal con hablantes nativos.
- Poder tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo los puntos de vista propios.

EXPRESIÓN ORAL

- Presentar descripciones claras y detalladas de una amplia serie de temas relacionados con la especialidad del hablante.
- Saber explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.

EXPRESIÓN ESCRITA

- Ser capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con los intereses de uno mismo.
- Poder escribir redacciones o informes transmitiendo información o proponiendo motivos que apoyen o refuten un punto de vista concreto.
- Saber escribir cartas que destacan la importancia que se le da a determinados hechos y experiencias.

En resumen, al finalizar y superar el Nivel Avanzado (B2) de la lengua alemana, el alumno será capaz de entender las ideas principales de textos complejos tanto sobre temas concretos como abstractos, incluyendo conversaciones técnicas siempre que estén dentro de su especialidad. Se puede relacionar con tanta fluidez y espontaneidad que la comunicación con hablantes nativos es posible sin que se requiera gran esfuerzo de ninguna de las dos partes. Se puede expresar de forma clara y detallada sobre una gran variedad de temas, al igual que exponer su punto de vista sobre un determinado asunto de actualidad indicando las ventajas e inconvenientes de las distintas opciones.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
María Dolores Castrillo de Larreta-Azelain	913989236 mcastrillo@flog.uned.es	Miércoles, 12:00-13:00 (Teams)

CONTENIDOS**Temario**

El curso se estructura en varias unidades de aprendizaje con las que se pretende ampliar y consolidar los conocimientos de la lengua ya adquiridos en los cursos anteriores, y que abarcan las cuatro destrezas básicas (comprensión y expresión escritas, comprensión y

expresión orales). Los principales contenidos que se abordarán durante el curso pueden agruparse en diferentes apartados:

A- Contenidos gramaticales:

La frase y sus elementos. El sujeto, el verbo, los objetos verbales y los complementos. Posición de los elementos dentro de la frase. Frases negativas, interrogativas e imperativas.

Oración principal y oraciones subordinadas. Los conectores. Conjunciones coordinantes y conjunciones subordinantes. Oraciones causales, temporales, finales, condicionales, concesivas, consecutivas, modales, alternativas, adversativas y comparativas. Oraciones interrogativas indirectas y oraciones de relativo. Oraciones de infinitivo. Adverbios conjuncionales y conectores dobles.

El verbo. Tiempos verbales. Verbos modales con uso objetivo y subjetivo. La voz pasiva. El *Konjunktiv I* y el *Konjunktiv II*.

El adjetivo. Declinación completa del adjetivo. Los adverbios. Función y significado. Adverbios de intensidad. Adverbios preposicionales.

Las preposiciones. Las preposiciones desde el punto de vista sintáctico y desde el punto de vista semántico. Preposiciones fijas para verbos, sustantivos o adjetivos.

Partículas modales. *Ja, denn, doch...*

Composición y derivación. Del sustantivo. Del adjetivo.

B- Funciones comunicativas:

Entre las principales funciones comunicativas que el alumno del nivel B2 será capaz de poner en práctica destacan las siguientes: Hablar y expresar sus ideas sobre determinados temas, mantener una discusión con otras personas que tienen ideas diferentes respecto a los temas de los que se habla, rebatir argumentos defendiendo los propios. Recabar información sobre un asunto determinado y elaborar una presentación adecuada de la misma, usando descripciones e interpretaciones personales. Analizar determinadas informaciones, explicarlas y resumirlas. Contar hechos sucedidos en diferentes tiempos, expresar deseos o hipótesis y hacer planes. Realizar descripciones en el pasado. Describir hechos empleando un discurso indirecto. Describir física y moralmente a las personas implicadas en dichos hechos. Solicitar algo de forma cortés y preguntar usando el *Konjunktiv*.

C- Competencias:

1. Técnicas de lectura y acercamiento al texto.
2. Rigor en el análisis textual.
3. Manejo avanzado de diccionarios y de otra documentación bibliográfica.
4. Desarrollo paulatino de una competencia cultural.

D- Contenidos culturales:

El alumno de este nivel tomará contacto con determinados aspectos culturales de la realidad de los países de habla alemana, entre los que se destacan los siguientes:

1. Los viajes, la movilidad en la era de la globalización.
2. La amistad, los círculos de amigos / conocidos y la familia.
3. El mundo del trabajo, búsqueda de trabajo, las relaciones laborales.
4. Las relaciones personales. Enfrentamiento o colaboración.

Nota: puesto que los materiales didácticos de UNED Idiomas son materiales recomendados, esta lista es orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al nivel B2 según el MCER.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9783193012074

Título:SICHER AKTUELL B2 KURSBUCH1. Auflage

Autor/es:

Editorial:: MAX HUEBER

ISBN(13):9783193112071

Título:SICHER AKTUELL B2 ARBEITSBUCH & CD1. Auflage

Autor/es:

Editorial:MAX HUEBER

Existe también la opción de adquirir los manuales en formato digital (licencia digital), teniendo en cuenta la siguiente información:

Material en formato digital:

ISBN: 9783193412072 Sicher! aktuell B2 Kursbuch

ISBN: 9783193512079 Sicher! aktuell B2 Arbeitsbuch interaktiv

Estos libros se han de adquirir en conjunto (mochila digital) a través de un enlace que se publicará en el aula virtual de la asignatura (**Tablón de anuncios**) al comienzo del curso.

Para superar con éxito el Nivel Avanzado de Alemán (B2), el alumno deberá trabajar los contenidos que aparecen en el método de aprendizaje elaborado por la editorial Klett que lleva por título "**Sicher! Aktuell B2 - Deutsch als Fremdsprache**" y que consta de los dos libros indicados en el apartado de BIBLIOGRAFÍA BÁSICA.

Se trata de un método cuya estructura se adapta perfectamente a la modalidad de aprendizaje semipresencial o a distancia. Ha sido elaborado por la editorial Hueber, especializada en la enseñanza del alemán como lengua extranjera, y está pensado para que los alumnos que hayan cursado el Nivel Intermedio (B1) puedan seguir profundizando en los conocimientos gramaticales adquiridos, a la vez que amplían sus capacidades comunicativas en lengua alemana. Siempre teniendo en cuenta las competencias y capacidades marcadas por el MCER para el nivel B2.

En cada lección del *Kursbuch* se presentan textos pertenecientes a temas como la actividad diaria, el ámbito laboral o el mundo de la ciencia y de la sociedad; textos completamente actuales que aportan tanto el vocabulario y las expresiones de uso más común como los términos específicos de los diferentes campos léxicos en los que se contextualiza la historia objeto de cada lección. Todas las situaciones comunicativas incluyen implícita o explícitamente elementos culturales referentes a los países de lengua alemana con los que el alumno confronta y amplía sus conocimientos, muy útiles en las experiencias y vivencias que pueda tener con hablantes nativos del alemán. Las cuestiones gramaticales surgen de los textos de cada lección y este método invita constantemente al alumno –que ya tiene unos conocimientos suficientes adquiridos en los cursos anteriores– a recordar las estructuras y a deducir y sistematizar por su cuenta las reglas pertinentes. El libro correspondiente al *Arbeitsbuch* es esencial en este método y contiene un elevado número de ejercicios –vocabulario, comprensión lectora, gramática, comprensión auditiva y análisis y producción de textos– relacionados con los temas abordados anteriormente en el *Kursbuch*. La relación entre ejercicios y parte del libro de texto a la que corresponden está perfectamente indicada, lo que facilita el uso constante de las dos partes y su óptimo aprovechamiento. Por otra parte, el *Arbeitsbuch* contiene un CD con los ejercicios de fonética de cada lección así como otras audiciones útiles correspondientes al *Arbeitsbuch*. Todas las grabaciones están indicadas convenientemente en el libro.

Sicher! Aktuell B2 - Deutsch als Fremdsprache comprende 12 lecciones y supone la culminación del proyecto *Sicher!*, de la editorial Hueber, a cuya finalización el alumno está, en teoría, preparado para afrontar el examen del *Goethe-Zertifikat B2*.

Lectura recomendada

A fin de poder mejorar sus conocimientos léxicos en la lengua alemana, es muy recomendable que el alumno matriculado en el nivel B2 trabaje durante el curso con una lectura breve adecuada a su nivel lingüístico. A lo largo del curso se hará pública una lista de títulos entre los que los alumnos matriculados pueden elegir. La lectura de cualquiera de esos títulos es además un magnífico ejercicio para preparar la parte de comprensión lectora que se incluye en el examen escrito, al final del curso. Todos ellos contienen también ejercicios de vocabulario y de gramática muy útiles para los alumnos de este nivel.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Diccionarios

SLABY, R. J. / GROSSMANN, R. (1995): Diccionario de las lenguas española y alemana, 2 tomos.

Barcelona: Editorial Herder. ISBN: 8425418909.

WAHRIG, G. (1986): Wahrig Deutsches Wörterbuch. Editorial Bertelsmann Lexikon. ISBN: 3-570-03648-0.

Diccionarios en línea:

Diccionario Reverso: diccionario.reverso.net/espanol-aleman/

Diccionario monolingüe Duden: <https://www.duden.de/>

Gramáticas

DUDEN Grammatik der deutschen Gegenwartssprache (1984). Dudenverlag. ISBN: 3-411-20904-6.

HORBERG, U, / HORBERG, R. (2004): Der kleine Duden. Gramática del alemán. Editorial Heinemann. ISBN: 9788481410327.

Material de ejercicios y prácticas

DREYER, H. / SCHMITT, R. (2001): Prácticas de gramática alemana. Ismaning: Max Hueber Verlag.

ISBN: 3-19-077255-X.

HELBIG / BUSCHA (2004): Übungsgrammatik Deutsch. Berlin: Langenscheidt Verlag. ISBN: 3-324-00379-2.

Material multimedia

Interaktive Sprachreise Intensivkurs. Niveau A1 - B2 (2014). Editorial Hueber. ISBN: 9783198930182.

Ziel B2. Filme und Arbeitsblätter (2010). Editorial Hueber. ISBN: 9783192516740.

Dispondrán de más información y recursos en el curso virtual

METODOLOGÍA

La matrícula en la modalidad *en línea* no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad semipresencial).

Este curso se imparte a través de una plataforma de enseñanza virtual, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura. En ella están alojados los Foros de debate, en los que los alumnos matriculados en el curso tienen a su disposición la figura del tutor en línea, quien atiende las dudas que los alumnos plantean sobre los contenidos del curso, propone actividades complementarias, corrige los ejercicios y las redacciones que los alumnos envían y organiza sesiones de conversación para que los alumnos puedan ejercitar la competencia oral.

En el aula virtual el alumnado también encontrará materiales didácticos complementarios a los materiales obligatorios propuestos, así como exámenes de años anteriores, enlaces a otros materiales recomendados que se encuentran en la Web, y otros documentos didácticos de interés.

Es necesario destacar la importancia que tiene el uso constante de los diversos foros de

debate, no solo como la herramienta a través de la cual el alumno puede estar permanentemente en contacto con el tutor en línea, sino también como instrumento para establecer contacto con los demás alumnos matriculados, con los que puede comentar dudas, soluciones e incluso iniciar los pasos necesarios para mantener conversaciones a partir de las sugerencias de conversación que el tutor en línea pone a su disposición en el aula virtual.

Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que la metodología es diferente a la del resto de cursos presenciales o de metodología mixta. En la metodología *en línea*, el alumno cuenta con la facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra por parte del alumno a la hora de organizar su tiempo de estudio. Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso.

Las actividades de comprensión escrita, gramática y vocabulario se han diseñado para que el alumno se pueda autocorregir.

En cuanto a las actividades de expresión oral, los alumnos tendrán la oportunidad de participar en prácticas de conversación que se ofrecen periódicamente a lo largo del curso (programadas por el equipo docente), con la supervisión del tutor en línea.

Por su parte, las actividades de expresión escrita se practicarán de manera autónoma por parte de los alumnos. El tutor en línea corregirá redacciones periódicamente siguiendo un sistema ordenado y organizado para que todos los alumnos puedan participar. Recomendamos a los estudiantes estar atentos a los foros porque las correcciones se publicarán allí, de modo que sean útiles como un elemento más del proceso de aprendizaje. Finalmente, la comprensión auditiva se puede practicar con los materiales obligatorios propuestos y con otros materiales que se incluyen en el aula virtual.

La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, siendo responsabilidad del alumno informarse de las cuestiones importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de la misma.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: *Comprensión Lectora* y *Expresión Escrita*. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media. (Las preguntas relacionadas con el uso de la lengua formarán parte de la prueba de *Comprensión Lectora*)

En los cursos de UNED Idiomas los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, la prueba escrita (*Comprensión Lectora* y *Expresión Escrita*) se llevará a cabo presencialmente en los Centros Asociados.

En lo que concierne a la prueba escrita, en cada convocatoria se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recoge en el calendario de exámenes publicado en la página web de UNED Idiomas: www.uned.es/idiomas), pudiendo el estudiante concurrir a la que le resulte más conveniente. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos.

Description de las pruebas orales

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva* y *Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

Para la prueba oral los alumnos disponen de un periodo de tiempo determinado, tanto en junio como en septiembre, que se comunicará oportunamente en la web de UNED Idiomas.

En la modalidad semipresencial, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte a su centro asociado para más información.

En la modalidad en línea, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral. Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales deben ser grabados. La UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darle uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final) 25

Tareas

Comprensión lectora:

Responder a 20 preguntas de respuesta cerrada de dos textos (1.600-2.600 palabras en total)

Uso de la lengua:

Responder a 5 preguntas de respuesta cerrada sobre cuestiones fonéticas, gramaticales y/o léxicas.

Duración del examen (minutos) 90

Instrucciones en español En el idioma

Valor acierto	0.4
Descuento fallo	0.13
Nota mínima para aprobar	5

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	25
----------------------------------	----

Tareas

Producir dos textos de tipología diferente (175-200 palabras cada uno).

Duración del examen (minutos)	90
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

PRUEBA ORAL**Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final)	25
-------------------------------------	----

Tareas

Responder a 20 ítems de elección múltiple sobre 2 audios o videos.

Duración del examen (minutos)	30
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0.5
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	25
-------------------------------	----

Tareas

Expresión: Monólogo sobre un tema determinado (3.30-4 minutos). Se proporcionan 3 minutos previamente para que el estudiante pueda organizar ideas. No se permite el uso de esas notas durante la prueba.

Interacción oral: Una breve conversación con preguntas (2-3 minutos aprox. en total) sobre un tema establecido.

Duración del examen (minutos)	14
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

Cómo se obtiene la calificación

El tipo de calificación es **APTO / NO APTO, sin calificación numérica**. Para obtener la calificación de APTO en el nivel, el alumno debe tener esa calificación en las cuatro destrezas o competencias evaluadas (Comprensión Lectora y Uso de la Lengua, Expresión Escrita, Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral). En caso de no aprobarlas todas en la convocatoria de junio, el alumno puede presentarse en la convocatoria de septiembre para repetir solamente la parte (destreza o competencia) del examen que haya suspendido o aquella a la que no se haya presentado en junio.

Revisiones: Las solicitudes de revisión de las pruebas realizadas en las convocatorias ordinaria y extraordinaria deben enviarse mediante la aplicación de revisión de exámenes. El alumnado dispondrá de un plazo de 7 días naturales contados desde el día de la publicación de las notas en la Secretaría Virtual de la UNED para solicitarla mediante la aplicación de revisión de exámenes.

En ningún caso se deben plantear en los foros del curso. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada argumentando las razones por las cuales el alumno/a considera que su examen está bien respondido; las solicitudes carentes de argumentación no serán admitidas.

No se proporcionará retroalimentación de las pruebas que estén calificadas con APTO. Tampoco se proporcionará retroalimentación de las pruebas calificadas con NO APTO si no es dentro de un proceso de revisión, efectuado en el tiempo y la forma establecidos por la normativa de la UNED para este menester.

IMPORTANTE: No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante el impreso que encontrará en la web de UNED Idiomas y que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

CERTIFICACIÓN: Los estudiantes de UNED Idiomas podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Para descarga del certificado una vez emitidas las actas, consulte la sección secretaria dentro de su campus de estudiante: "solicitudes de certificados CUID".

TUTORIZACIÓN

Dentro del curso virtual de la plataforma educativa, el alumnado contará con el apoyo de los Tutores en línea y Tutores de conversación, que ayudan a los alumnos matriculados, contestando a las dudas relacionadas con el funcionamiento del curso en general, al mismo tiempo que proponen y corrigen redacciones mensualmente y proponen prácticas orales por videoconferencia. El alumnado podrá plantear sus dudas y consultas en los diferentes foros

del curso, según sea su contenido. Se recomienda encarecidamente, antes de escribir un mensaje en cualquiera de los foros, revisar y comprobar que sus dudas no hayan sido respondidas ya, para no repetir mensajes.

La tutorización académica se llevará a cabo a través del curso virtual de la asignatura. Por lo tanto, no se atenderá a cuestiones docentes realizadas a través del correo electrónico del Equipo Docente. Los tutores en línea no atienden durante las fiestas de Navidad, Semana Santa ni verano.

Para la consulta de otras cuestiones particulares, puede contactar con el/la coordinador/a. Dispone de los datos en la sección Equipo Docente.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.